



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**



6461/12

(OR. en)

PRESSE 48

PR CO 7

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ПЕЧАТА

3146-о заседание на Съвета

Заетост, социална политика, здравеопазване и потребителски въпроси

Заетост и социална политика

Брюксел, 17 февруари 2012 г.

Председатели **Г-н Manu Sareen**,
Министър по въпросите на равенството между половете
Г-жа Mette Frederiksen
Министър на заетостта

З А П Е Ч А Т А

Rue de la Loi, 175 B – 1048 BRUXELLES Тел.: +32 (0)2 281 5272 / 6319 Факс: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

6461/12

1
BG

Основни резултати от заседанието на Съвета

Съветът проведе ориентационен дебат по въпроса за жените в управителните съвети.

*В процеса на подготовката на **приноса си към пролетното заседание на Европейския съвет на 1—2 март** Съветът проведе и ориентационен дебат по приоритетите за действие в областта на заетостта и социалните въпроси, като прие заключенията си и съвместния доклад за заетостта.*

СЪДЪРЖАНИЕ¹

УЧАСТНИЦИ	4
------------------------	----------

ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД

Жени в управителните съвети	6
Принос към пролетното заседание на Европейския съвет на 1—2 март.....	8
Други въпроси	11

ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ

ОКОЛНА СРЕДА

– Контрол на законодателните актове на Комисията в областта на околната среда.....	13
--	----

МИТНИЧЕСКИ СЪЮЗ

– Присъединяване на Хърватия и Турция към две конвенции.....	13
--	----

ВЪНШНИ РАБОТИ

– Ограничителни мерки — Бирма	14
– Отношения с Палестинската власт	14
– Ограничителни мерки — Зимбабве	14

ПРОЗРАЧНОСТ

– Публичен достъп до документи	15
--------------------------------------	----

¹

- В случаите, когато Съветът официално е приел декларации, заключения или резолюции, това се отбелязва в заглавието на съответната точка и текстът се поставя в кавички.
- Документите, които се посочват в текста, се намират на уебсайта на Съвета (<http://www.consilium.europa.eu>).
- Актовете, съдържащи изявления за протоколите от заседанията на Съвета, до които може да се предостави публичен достъп, са обозначени със звездичка. Тези изявления се намират на посочения по-горе уебсайт на Съвета или могат да бъдат получени от службата по печата.

УЧАСТНИЦИ**Белгия:**

Г-жа Monica DE CONINCK

Министър на труда

България:

Г-н Тотю МЛАДЕНОВ

Министър на труда и социалната политика

Чешка република:

Г-н Jan DOBĚŠ

Заместник-министър на труда и социалните въпроси

Дания:

Г-жа Mette FREDERIKSEN

Министър на заетостта

Г-н Manu SAREEN

Министър по въпросите на равенството между половете, църковните въпроси и скандинавското сътрудничество

Г-н Bo SMITH

Постоянен секретар на министър Mette FREDERIKSEN

Г-н Henrik NEPPER-CHRISTENSEN

Постоянен секретар на министър Manu SAREEN

Германия:

Г-жа Annette NIEDERFRANKE

Държавен секретар

Естония:

Г-н Hanno PEVKUR

Министър по социалните въпроси

Ирландия:

Г-жа Joan BURTON

Министър на социалната закрила

Г-жа Kathleen LYNCH

Заместник-министър по въпросите на хората с увреждания, равенството и психичното здраве (Министерство на здравеопазването и Министерство на правосъдието и равенството)

Гърция:

Г-н Andreas PAPASTAVROU

Заместник постоянен представител

Испания:

Г-жа Engracia HIDALGO TENA

Държавен секретар по въпросите на заетостта

Г-н Francisco BONO RIOS

Министър на икономиката и заетостта на автономна област Арагон

Франция:

Г-жа Roselyne BACHELOT-NARQUIN

Министър по въпросите на солидарността и социалното единство

Италия:

Г-жа Elsa FORNERO

Министър на труда и социалната политика, отговарящ за равните възможности

Кипър:

Г-жа Sotiroula CHARALAMBOUS

Министър на труда и социалната сигурност

Латвия:

Г-жа Ilze VIŅĀLE

Министър на социалните грижи

Литва:

Г-н Donatas JANKAUSKAS

Министър на социалната сигурност и труда

Люксембург:

Г-н Nicolas SCHMIT

Министър на труда, заетостта и имиграцията

Унгария:

Г-н Miklós RÉTHELYI

Министър на националните ресурси

Г-н Sándor CZOMBA

Държавен секретар, Министерство на националната икономика

Малта:

Г-н Chris SAID

Министър на правосъдието и по въпросите на обществения диалог и семействата

Нидерландия:

Г-н Henk KAMP

Министър по социалните въпроси и заетостта

Австрия:

Г-н Harald GÜNTHER

Заместник постоянен представител

Полша:

Г-н Władysław KOSINIAK-KAMYŚZ

Министър на труда и социалната политика

Португалия:

Г-н Álvaro SANTOS PEREIRA

Г-н Pedro MOTA SOARES

Министър на икономиката и заетостта

Министър на социалната солидарност и сигурност

Румъния:

Г-н Valentin MOCANU

Държавен секретар, Министерство на труда,
семејството и социалната закрила**Словения:**

Г-жа Patricia CULAR

Държавен секретар, Министерство на труда,
семејството и социалните въпроси**Словакия:**

Г-н Peter JAVORCÍK

Заместник постоянен представител

Финландия:

Г-н Janne METSÄMÄKI

Държавен секретар

Швеция:

Г-жа Hillevi ENGSTRÖM

Г-жа Nyamko SABUNI

Министър по въпросите на заетостта

Министър, отговарящ за равните възможности

Обединено кралство:

Г-н Norman LAMB

Министър по въпросите заетостта, потребителите и
пощите**Комисия:**

Г-жа Viviane REDING

Г-н László ANDOR

Заместник-председател

Член

Правителството на присъединяващата се държава беше представено, както следва:

Хърватия:

Г-н Mirando MRSIĆ

Министър на труда и пенсионната система

ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД

Жени в управителните съвети

Съветът проведе ориентационен дебат по въпроса за баланса между жените и мъжете в управителните съвети на предприятията. Целта на дебата беше да се разгледат различните подходи към този сложен и политически чувствителен въпрос.

Жените представляват близо 60 % от новодипломираните студенти в ЕС, но въпреки това те все още са крайно недостатъчно представени по отношение на заемането на длъжности, свързани с вземането на решения в икономиката, по-специално на най-високите нива. През 2010 г. едва 12 % от членовете и само 3 % от председателите на управителните съвети на най-големите предприятия, котиращи се на фондовите борси в държавите — членки на ЕС, са били жени.

Министрите имаха възможността да обменят опит и да обсъдят какво може да се направи на равнището на Съюза и на държавите членки за преодоляване на проблема с недостатъчното представителство на жените в управителните съвети на предприятията.

В отговор на поредицата въпроси, поставени от председателството, делегациите изтъкнаха, че уязвимото положение (т. нар. „стъклен таван“) продължава да бъде пречка пред достъпа на жените до управителните съвети на предприятията.

Дори когато не съществуват законови или формални пречки, културните фактори, включително устойчивостта на възприетията за традиционните роли на половете и стереотипите, продължават да спъват професионалното развитие на жените.

С оглед преодоляването на тези, както и на други пречки, редица страни приканиха държавните предприятия, бизнес сектора и социалните партньори да предприемат мерки за увеличаване на броя на жените в управителните съвети на предприятията.

Освен промяната на менталитета са необходими специфични мерки, за да увеличи броят на жените в управителните съвети на предприятията. Основните действия се състоят в определянето на подходящи системи за отпуск по майчинство, по бащинство и отпуск за отглеждането на дете, които да улеснят равновесието между професионалния и семейния живот и да осигурят качествени услуги, свързани с грижи за деца и други нуждаещи се от грижи лица. От значение са и мерките като повишаване на осведомеността, обучение и образование, както и осигуряването на наставничество.

Някои министри се изказаха в полза на въвеждането на задължителни квоти, но голяма част подкрепиха доброволния подход, поне на този етап.

Комисията подчерта, че слабото представителство на жените в управителните съвети на предприятията е равностойно на похабяване на таланти, особено в условията на настоящата икономическа криза и недостига на квалифицирана работна ръка в Европа.

В заключение председателството изтъкна, че въпреки настоящата криза държавите членки не следва да пренебрегват насърчаването на равните възможности. Председателството припомни, че равните възможности създават добавена стойност и носят ползи за цялото общество.

Съветът винаги е подкрепял увеличаването на участието на жените в процеса на вземане на решения в икономиката. Съветът е приел набор от показатели за наблюдение и оценка на промените в това положение. Данните ясно показват, че в това отношение се напредва много бавно.

Освен това в Европейския пакт за равенство между половете (2011—2020 г.) Съветът настоява за действия на равнището на държавите членки и на ЕС, за да се приемат мерки за преодоляване на дисбаланса между половете и за борба с основаната на половата принадлежност сегрегация на пазара на труда.

В Стратегията за равенство между жените и мъжете (2010—2015 г.) Комисията заяви, че ще предприеме целеви инициативи за преодоляване на дисбаланса между половете в процеса на вземане на решения в икономиката. Освен това Комисията прикани предприятията, котиращи на борсата, до март 2012 г. да поемат официален ангажимент за „жени в управителните съвети“, като поемат доброволно задължението за увеличаване на дела на жените в управителните съвети до 30 % към 2015 г. и до 40 % към 2020 г., чрез активно назначаване на квалифицирани жени на овакантените от мъже места в управителните съвети. Досега обаче много малко предприятия са поели такъв ангажимент.

През март 2012 г. Комисията ще направи оценка на ситуацията. Ако не е постигнат достатъчен напредък чрез саморегулиране, Комисията ще проучи различните варианти за набелязване на целенасочени мерки за повишаване броя на жените в управителните съвети на предприятията.

Принос към пролетното заседание на Европейския съвет на 1—2 март

Във връзка с изискванията на европейския семестър Съветът обсъди приноса към пролетното заседание на Европейския съвет на 1—2 март въз основа на годишния обзор на растежа (ГОР) и други елементи, свързани с политиките по заетостта и социалните въпроси. Дискусията ще даде принос към обобщаващия доклад на председателството, който също ще бъде представен на Европейския съвет.

По-специално министрите изтъкнаха, че усилията за фискална консолидация следва да бъдат съчетани със засилени политики в областта на заетостта и социалните въпроси. Фискалната консолидация не следва да доведе до увеличаване на бедността или да попречи на усилията за преодоляване на безработицата и по-специално безработицата сред младите хора.

Голямото мнозинство от министрите изрази безпокойство относно рязкото увеличаване на безработицата сред младите хора; следователно това трябва да бъде основен приоритет. Необходими са мерки, като например организиране на стажове и професионално обучение с цел усъвършенстване на уменията на младите хора и увеличаване на техния професионален опит. Работодателите следва да бъдат стимулирани да назначават повече млади хора чрез предоставяне на данъчни облекчения.

Във връзка с това министрите се позоваха на „гаранционната схема за младите хора“, предназначена да се гарантира правото на всеки млад човек да му бъде предложена работа, стаж или обучение след известен период на безработица.

Комисията изтъкна значението на инициативата за възможности за младежта, лансирана през миналия декември, една от целите на която е да се помогне на държавите членки да използват по-ефективно Европейския социален фонд. Освен това Комисията изтъкна, че фискалната консолидация не трябва да възпрепятства социалните политики и социалното сближаване. Държавите членки следва да положат повече усилия за увеличаване на капацитета на секторите с голям потенциал за растеж и следователно за създаване на работни места. Освен борбата с последиците от икономическата криза е необходимо и постигането на приобщаващ растеж с високо равнище на трудова заетост.

Председателството обобщи дискусиите, като отбеляза, че реформите, необходими в различните държави членки, следва да бъдат социално балансирани, че преодоляването на безработицата сред младите хора е основен приоритет, че социалните партньори трябва да бъдат привлечени за участие във всички усилия и че в обобщаващия доклад ще бъдат изтъкнати въпросите за социалната изолация, маргинализацията и бедността.

По въпроса за **заетостта** Съветът прие съвместния доклад за заетостта (СДЗ) ([6252/12](#)), който ще бъде представен на Европейския съвет.

Анализът, който се съдържа в съвместния доклад за заетостта, показва, че макар приоритетите и мерките за 2011 г. да остават като цяло в сила и по-нататъшното изпълнение на реформите да е от основно значение, се изискват допълнителни усилия в някои приоритетни области съвместно с националните социални партньори. Съгласно доклада:

- капацитетът за създаване на работни места трябва да бъде повишен, за да се осигури икономическо възстановяване със създаване на много работни места, което ще бъде основа за икономическия растеж и за намаляването на безработицата;
- трудното положение за младите хора има опасност да създаде необратими щети на пазара на труда в повечето държави членки;
- високото равнище на безработица и лошите перспективи за заетост изискват ефективни активни политики в областта на пазара на труда с подкрепа от подходящи системи за социални плащания, за да се запази пригодността за заетост и да се помогне на хората да се върнат на работа;
- социалната ситуация през последните месеци се е влошила, което изисква допълнителни мерки;
- забавянето на растежа възпира слабото по принцип възстановяване на заетостта и възпрепятства повишаването на равнището на заетост.

Освен това Съветът прие заключения ([6601/12](#)), които съдържат основните послания на Съвета по заетост, социална политика, здравеопазване и потребителски въпроси, отправени към заседанието на Европейския съвет на 1—2 март. Съветът постигна съгласие по общ подход за решение относно насоките за политиките за заетост ([6068/1/12 REV 1](#)).

По **социалните въпроси** Съветът одобри становището на Комитета за социална закрила относно годишния обзор на растежа ([5851/12](#)). В становището вниманието на Съвета се насочва към дългосрочните последици от настоящите мерки за фискална консолидация върху социалното положение в ЕС, както и към това, което е необходимо да се направи, за да бъде постигната целта на Европейския съвет за намаляване на бедността и на социалната изолация.

Съветът одобри и основните послания в доклада на Комитета за социална закрила за 2011 г. относно социалните последици от икономическата криза и настоящата фискална консолидация ([5858/12](#)). Този доклад на Комитета за социална закрила представлява третата актуализация на анализа на социалното въздействие на кризата, като част от предоставения му от Договора мандат да следи отблизо социалното положение в държавите членки.

Докладът разглежда основните тенденции в социалната ситуация в Съюза и специфичните мерки на политиката, предприети от държавите членки през миналата година с цел преодоляването на трудната икономическа ситуация и социалните последици от нея.

Въз основа на този доклад Комитетът за социална закрила отправи пет ключови политически послания, представени за одобрение на Съвета, като подчерта, че мерките за фискална консолидация трябва да откликват на социалните потребности на всички поколения и да запазят способността на социалната закрила да служи като буфер срещу неравното въздействие на кризата и да устоява на икономически сътресения.

Съветът взе под внимание представения от Комисията **доклад за механизма за предупреждение (6360/12)**. Пакетът за икономическото управление, известен като „пакет от шест акта“, влезе в сила на 13 декември 2011 г. Той включва Регламент 1176/2011 относно предотвратяването и коригирането на макроикономическите дисбаланси. Откриването на евентуални дисбаланси се осъществява съгласно механизма за предупреждение, като Комисията трябва да представи годишен доклад с икономическа и финансова оценка, основана на табло с показатели.

Таблото с показатели и техните прагови стойности предоставят информация за евентуалното съществуване или развитие на прекомерни дисбаланси. Показателите не могат да се разглеждат поотделно, а трябва да се анализират като част от целия набор показатели с цел да се провери наличието на евентуална макроикономическа тенденция, която би могла да доведе до прекомерни дисбаланси. Таблото включва показатели, които са важни за работата на Съвета по заетост, социална политика, здравеопазване и потребителски въпроси, по-специално за тенденциите в областта на заетостта и безработицата.

Други въпроси

а) Подготовка за тристранната социална среща на високо равнище

Председателството уведоми Съвета за подготовката на тристранната социална среща на високо равнище, която ще се проведе сутринта на 1 март, непосредствено преди заседанието на Европейския съвет. Срещата ще предостави важна възможност за дебат със социалните партньори относно „социалния диалог като основен инструмент/средство за възстановяване на растежа и работните места“. Следва да се обърне специално внимание на необходимостта от цялостен подход към структурните реформи със силен акцент върху борбата с безработицата сред младите хора.

б) Преходни разпоредби относно свободното движение на работници от България и Румъния

Комисията уведоми Съвета по посочената по-горе тема ([6263/12](#)).

в) Международни срещи

Председателството и Комисията информираха Съвета относно:

і) Евро-средиземноморската работна група на високо равнище по заетостта и труда (14 февруари)

Последната конференция на министрите по заетостта и труда от Евро-средиземноморския регион се проведе в Брюксел на 21—22 ноември 2010 г. Поради политическите промени и напрежение в региона през 2011 г. не са се провеждали срещи.

Групата на високо равнище се свиква, за да подготви следващата среща на министрите, която предстои да се проведе през последното тримесечие на 2012 г. при кипърското председателство ([6233/12](#)).

іі) подготовката за срещата на министрите на труда и заетостта от Г-20 (Мексико, май 2012 г.)

По време на мексиканското председателство на Г-20 и в съответствие с мандата, възложен от министрите на труда и заетостта на Г-20 миналата година (26—27 септември 2011 г.), беше създадена специална група на Г-20 по заетостта. Първото ѝ заседание се проведе на 15 декември 2011 г., а второто е планирано за март. Първата тема, която ще се разгледа, е безработицата сред младите хора.

Успоредно с това е предвидено да се проведат три подготвителни срещи по заетостта (през февруари, март и май). Специалната група и подготвителните срещи имат за цел да подготвят обсъжданията на срещата на министрите, която се очаква да се проведе през май ([6232/12](#)).

г) **Работни програми на Комитета по заетостта и на Комитета за социална закрила през 2012 г.**

Съветът взе под внимание информацията, предоставена от председателите на двата комитета ([5686/12](#), [5954/12](#)).

ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ

ОКОЛНА СРЕДА

Контрол на законодателните актове на Комисията в областта на околната среда

Съветът взе решение за непротивопоставяне на приемането на следните законодателни актове на Комисията за изменение на Директива 98/8/ЕО¹ относно пускането на пазара на биоциди.

- директива за включване на метилнонилкетон като активно вещество в приложение I ([5397/12](#));
- решение относно невключването на веществото налед за продукти тип 18 в приложение I, IA или IB ([5401/12](#));
- директива за включване на солната киселина като активно вещество в приложение I ([5403/12](#));
- решение относно невключването на дихлорвос към продукти тип 18 в приложение I, IA или IB ([5405/12](#));
- директива за включване на екстракт от маргоза като активно вещество в приложение I ([5408/12](#));

Актовете на Комисията подлежат на така наречената процедура по регулиране с контрол. Това означава, че след като Съветът е дал одобрението си, Комисията може да ги приеме, освен ако Европейският парламент не се противопостави.

МИТНИЧЕСКИ СЪЮЗ

Присъединяване на Хърватия и Турция към две конвенции

Съветът прие позицията на ЕС във връзка приемането на решение от Съвместния комитет ЕС/Европейска асоциация за свободна търговия (ЕАСТ), за покана към Хърватия и Турция да се присъединят към Конвенцията за общ транзитен режим и към Конвенцията за опростяване на формалностите при търговията със стоки.

¹ ОВ L 123, 24.4.1998 г.,

ВЪНШНИ РАБОТИ

Ограничителни мерки — Бирма

Като взе предвид забележителната програма за политически реформи, предприета от Бирма/Мианмар, Съветът измени ограничителните мерки срещу Бирма. Съветът отмени ограниченията за допускане в ЕС по отношение на 87 лица, включително членове на бившия държавен съвет за мир и развитие, на правителството, заместник-министри и членове на техните семейства. За повече информация вж. съобщение за печата [6374/12](#).

Отношения с Палестинската власт

Съветът одобри позицията на ЕС в Съвместния комитет относно прилагането на член 66 от Евро-средиземноморското временно споразумение за асоцииране в областта на търговията и сътрудничеството между Европейската общност и Организацията за освобождение на Палестина, действаща в полза на Палестинската власт на Западния бряг и ивицата Газа. Предвижда се броят на подкомитетите, помагачи на Съвместния комитет с оглед изпълнението на Временното споразумение за асоцииране и на плана за действие на европейската политика на съседство, да се увеличи от четири на шест. Целта е да се даде възможност за по-конструктивни дискусии, като се отдели повече време на всяка тема.

Ограничителни мерки — Зимбабве

Съветът облекчи ограничителните мерки на ЕС срещу Зимбабве като знак, че отчита отбелязания напредък, и с цел насърчаване на по-нататъшните реформи. Съветът оцени високо усилията на Южноафриканската общност за развитие и на южноафриканския посредник за подпомагане на зимбабвийското правителство в този процес.

Съветът отмени забраната за издаване на визи и замразяването на активите на една трета от лицата (51) и на две трети от образуванията (20), включени в списъците, което представлява най-значителното изменение на мерките на ЕС по отношение на Зимбабве от въвеждането им през 2002 г. досега. Съветът временно преустанови забраната за издаване на визи за двама членове на екипа на Зимбабве за възстановяване на диалога с ЕС — външния министър Simbarashe Mumbengegwi и министъра на правосъдието Patrick Chinamasa.

Същевременно Съветът реши да удължи ограничителните мерки по отношение на помощта за развитие само с шест месеца с оглед започването на подготовката за засилено сътрудничество, когато тези мерки могат да бъдат отменени ([6146/12](#)).

Въпреки тези ограничения, от момента на съставянето на правителството на националното единство, ЕС е предоставил близо 1 милиард щатски долара като помощ за развитие с цел задоволяване на нуждите на зимбабвийския народ, предимно за предоставяне на здравни грижи и образователни услуги.

Въпреки че Съветът отбеляза подобряване на положението в Зимбабве като цяло, съществува необходимост от по-нататъшни политически реформи в съответствие с ангажиментите по глобалното политическо споразумение за изграждането на демокрация и постигането на мир в Зимбабве. Съветът потвърждава готовността си да преразгледа мерките по всяко време в отговор на конкретен напредък във връзка с изпълнението на глобалното политическо споразумение и подготовката на мирни и честни избори.

Същевременно оръжейното ембарго, наложено на Зимбабве, остава в сила.

За повече информация вж. съобщение за печата [6458/1/12 REV 1](#).

ПРОЗРАЧНОСТ

Публичен достъп до документи

Съветът одобри допълнението към отговора на потвърдително заявление № 25/с/01/11 ([18214/11 ADD 1](#)).